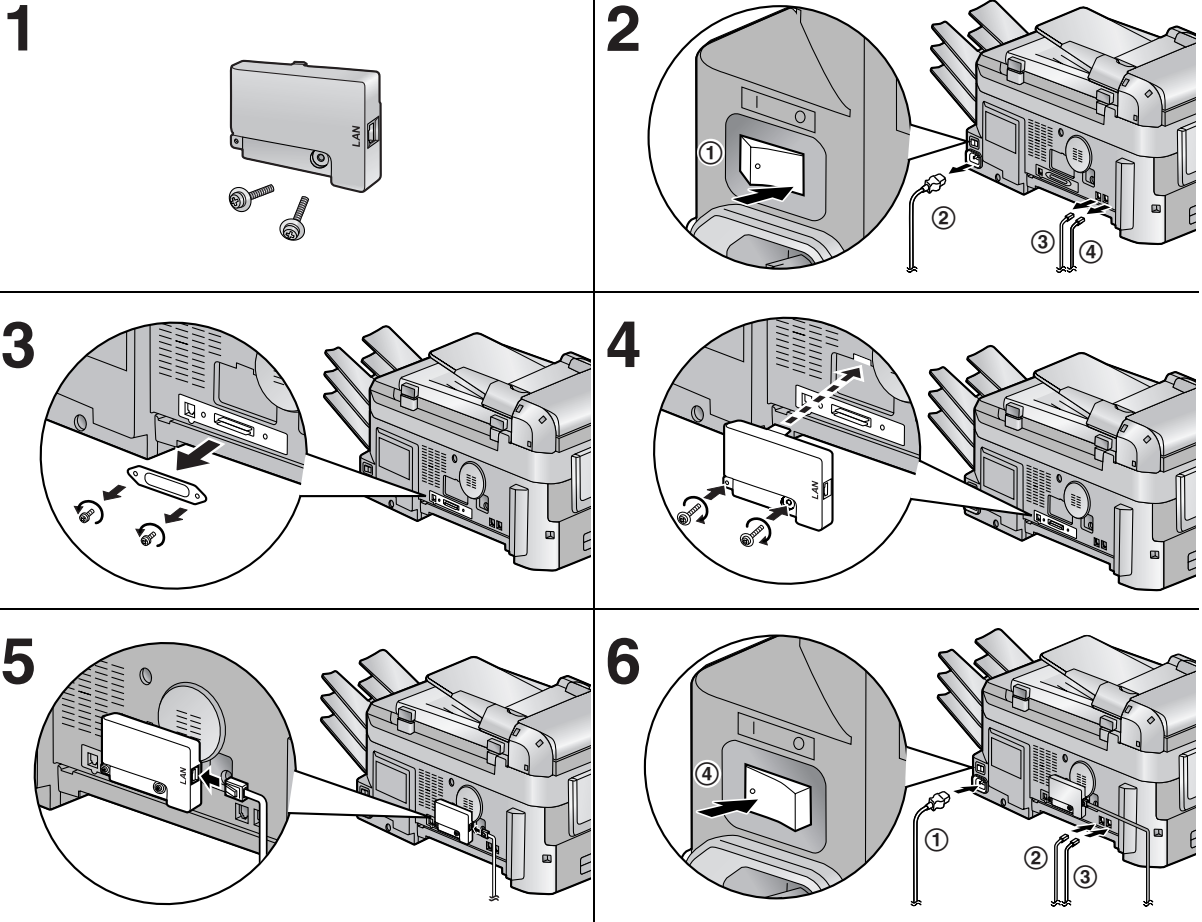


KX-FA102/KX-FA102A/KX-FA102E/KX-FA102X

LAN Board/Carte de réseau local/LAN-Karte/Placa RED (LAN)/Placa de rede/
Scheda LAN/Κάρτα LAN/Karta LAN/LAN kártya/Deska LAN/LAN karta/Сетевая
плата/Плата локальної мережі/LAN接口板



7 English

Insert the CD-ROM that is included in the fax unit, then install Multi-Function software. Select the network option as the connection type during installation. After installation, the fax unit must be configured to access the network. For details, see the network installation guide by clicking on the link in the Multi-Function help file.

7 Français

Insérer le CD-ROM fourni avec le télécopieur, puis installer le logiciel multifonction. Lors de l'installation, sélectionner l'option réseau comme type de connexion. Une fois l'installation terminée, le télécopieur doit être configuré pour accéder au réseau. Pour plus de détails, consulter le guide d'installation réseau en cliquant sur le lien dans le fichier d'aide multifonction.

7 Deutsch

Legen Sie die CD-ROM ein, die mit dem Faxgerät geliefert wurde und installieren Sie die Multi-Function-Software. Wählen Sie bei der Installation die Option "Netzwerk" als Verbindungstyp aus. Nach der Installation muss das Faxgerät für den Netzwerkzugriff konfiguriert werden. Klicken Sie auf den Link in der Hilfedatei von Multi-Function, um Einzelheiten zur Netzwerkinstallation anzuzeigen.

7 Português

Introduza o CD-ROM fornecido com a unidade de fax e, em seguida, instale o software Multi-Function. Selecione a opção de rede como o tipo de ligação durante a instalação. Depois da instalação, a unidade de fax tem de ser configurada para aceder à rede. Para mais informações, consulte o guia de instalação de rede, clicando na ligação do ficheiro de ajuda do Multi-Function.

7 Ελληνικά

Τοποθετήστε το CD-ROM που συνοδεύει τη μονάδα φαξ και μετά εγκαταστήστε το λογισμικό πολλαπλών χρήσεων Multi-Function. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, επιλέξτε το δικτυακό τύπο σύνδεσης. Μετά την εγκατάσταση, πρέπει να ρυθμιστούν οι παράμετροι στη μονάδα φαξ για να είναι δυνατή η πρόσβαση στο δίκτυο. Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευθείτε τον οδηγό εγκατάστασης δικτύου, κάνοντας κλικ στη σχετική σύνδεση στο αρχείο βοήθειας του λογισμικού Multi-Function.

7 Magyar

Helyezze be a fax készülékhez mellékelt CD-ROM-ot és telepítse a "Multifunkcionális szoftver"-t. A telepítés alatt csatlakozási típusként válassza a hálózati opciót. Telepítés után a fax készüléken be kell állítani a hálózathoz való hozzáférést. További adatokért kattintson a hálózat telepítésére vonatkozó rész "Multifunkcionális súgó" menüjére.

7 Slovensky

Vložte CD-ROM disk, ktorý je súčasťou výbavy telefaxového zariadenia, a potom nainštalujte viacfunkčnú programovú výbavu "Multi-Function". Počas inštalácie si ako typ pripojenia zvolte zaradenie do siete (network). Po inštalácii sa musí telefaxové zariadenie nakonfigurovať tak, aby malo prístup do siete. Podrobnejšie informácie získate z návodu na inštaláciu do siete kliknutím na odkaz v súbore nápovedy programu "Multi-Function".

7 Українська

Вставте компакт-диск, що входить до комплекту поставки факсимільного апарата, а потім встановіть програмне забезпечення Multi-Function. Під час встановлення виберіть опцію мережі як тип з'єднання. Після встановлення факсимільний апарат потрібно настроїти для доступу до мережі. Для отримання докладнішої інформації див. посібник зі встановлення мережі, клацнувши відповідне посилання у файлі довідки Multi-Function.

7 Español

Inserte el CD-ROM que se incluye con la unidad de fax y, a continuación, instale el software multifunción. Seleccione la opción de red como tipo de conexión durante la instalación. Tras la instalación, es necesario configurar la unidad de fax para acceder a la red. Para más información, consulte la guía de instalación de red haciendo clic en el enlace del archivo de ayuda del multifunción.

7 Italiano

Inserire il CD in dotazione con l'apparecchio fax, quindi installare il software multifunzione. Selezionare l'opzione di rete come tipo di collegamento durante l'installazione. Dopo l'installazione, l'apparecchio fax deve essere configurato per l'accesso alla rete. Per dettagli, vedere la guida all'installazione di rete facendo clic sul collegamento nel file della guida multifunzione.

7 Polski

Włóż dołączony do telefaksu dysk CD-ROM do napędu i zainstaluj oprogramowanie wielofunkcyjne. Jako typ podłączenia wybierz podczas instalacji opcję Sieć. Po instalacji telefaks należy skonfigurować do pracy w sieci. Szczegółowe informacje zawiera instrukcja instalacji sieciowej, dostępna po kliknięciu odpowiedniego odsyłacza w Pomocy oprogramowania wielofunkcyjnego.

7 Český

Vložte disk CD-ROM dodaný s faxem a nainstalujte víceúčelový software. Během instalace vyberte pro typ připojení možnost "Síťové". Po skončení instalace je nutno nastavit fax pro přístup do sítě. Podrobnosti získáte v průvodci nastavení sítě, a to klepnutím na odkaz na soubor nápovedy Multi-Function.

7 Русский

Вставьте компакт-диск, поставляемый с факсимильным аппаратом, и установите программное обеспечение Multi-Function. Во время установки выберите параметр сети как тип соединения. После установки факсимильный аппарат необходимо сконфигурировать для получения доступа к сети. Подробные сведения можно найти в руководстве по установке сети, щелкнув соответствующую ссылку в файле справки программного обеспечения Multi-Function.

7 中国語

插入本传真机附带的光盘，再安装Multi-Function软件。安装过程中选择网络选项作为连接类型。安装后，传真机必须经过配置才能访问网络。有关详细情况，点击Multi-Function帮助文件上的链接，参见网络安装指南。

English

Caution:

- To prevent static electricity damage to the LAN board,
 - First touch the fax unit's bare metal frame before installing, and then touch it to discharge static electricity from your body.
 - Do not touch the LAN board connector on the fax unit directly.

Warning:

- To assure continued emission limit compliance, use only shielded LAN cable (category 5 straight cable).

Français

Attention:

- Afin d'éviter que l'électricité statique endommage la carte de réseau local:
 - toucher d'abord le châssis en métal nu du télécopieur avant l'installation, puis le toucher souvent pour se décharger de l'électricité statique;
 - ne pas toucher directement le connecteur de la carte de réseau local sur le télécopieur.

Avertissement:

- Afin de garantir une conformité au seuil d'émission continue, n'utiliser qu'un câble de réseau local blindé (câble ordinaire de catégorie 5).

Deutsch

Vorsicht:

- Um eine Beschädigung der LAN-Karte durch statische Ladungen zu vermeiden,
 - Den Metallrahmen des Faxgeräts vor der Installation und danach öfter anfassen, um statische Ladungen vom Körper abzuleiten.
 - Den LAN-Kartenanschluss am Faxgerät nicht berühren.

Warnung:

- Um die vorgeschriebenen Emissionsgrenzwerte einzuhalten, nur ein geschirmtes LAN-Kabel (einfaches Kabel der Kategorie 5) verwenden.

Español

Atención:

- Para evitar dañar la placa RED (LAN) por la electricidad estática,
 - En primer lugar, antes de la instalación, toque el armazón metálico descubierto de la unidad de fax, y tóquelo después a menudo para descargar la electricidad estática de su cuerpo.
 - No toque el conector de la tarjeta de la placa RED de fax directamente.

Aviso:

- Para garantizar el continuo cumplimiento del límite de emisión, utilice sólo cable LAN blindado (cable directo categoría 5).

Português

Precaução:

- Para evitar danos da electricidade estática na placa de rede,
 - Toque primeiro na estrutura metálica da unidade de fax antes da instalação e, em seguida, toque várias vezes para descarregar a electricidade estática do corpo.
 - Não toque directamente no conector da placa de rede da unidade de fax.

Aviso:

- Para garantir a conformidade contínua do limite de emissões, utilize apenas o cabo de rede blindado (cabo da categoria 5).

Italiano

Attenzione:

- Per evitare danni alla scheda LAN derivanti da elettricità statica,
 - Prima dell'installazione, toccare innanzitutto la struttura metallica dell'apparecchio fax e quindi periodicamente toccare di nuovo per scaricare l'elettricità statica accumulata dal corpo.
 - Non toccare direttamente il connettore della scheda LAN sull'apparecchio fax.

Avvertenza:

- Per garantire una conformità continuativa ai limiti di emissione, utilizzare soltanto cavi LAN schermati (cavo diritto categoria 5).

Ελληνικά

Προσοχή:

- Για να αποφευχθούν τυχόν ζημιές από στατικό ηλεκτρισμό στην κάρτα LAN,
 - Αγγίξτε πρώτα το γυμνό μεταλλικό πλαίσιο της μονάδας φαξ πριν από την εγκατάσταση, και μετά να το αγγίζετε συχνά για να εκφορτίζεται ο στατικός ηλεκτρισμός από το σώμα σας.
 - Μην αγγίζετε απευθείας την υποδοχή της κάρτας LAN στη μονάδα φαξ.

Προειδοποίηση:

- Προκειμένου να διασφαλίζεται συνεχώς η συμμόρφωση με τα όρια εκπομπών, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά θωρακισμένο καλώδιο LAN (ίσιο καλώδιο κατηγορίας 5).

Polski

Ostrzeżenie:

- Aby zabezpieczyć kartę LAN przed uszkodzeniem przez ładunki elektrostatyczne,
 - Dotknij metalowej części obudowy telefaksu przed przystąpieniem do instalacji i dotykaj jej często w trakcie instalacji, aby pozbyć się ładunku elektrostatycznego.
 - Nie dotykaj bezpośrednio złącza karty LAN w telefaksie.

Ostrzeżenie:

- W celu utrzymania zgodności z wymogami w zakresie emisji fal radiowych należy używać wyłącznie ekranowanych kabli LAN (kabel prosty kategorii 5).

Magyar

Vigyázat:

- A statikus elektromosságból eredő sérülések megelőzése érdekében,
 - Érintse meg a fax készülék fémes felületét telepítés előtt, és a későbbiekben is gyakran érintse meg a statikus elektromosság kisütéséhez.
 - Ne érintse meg közvetlenül a fax készülék LAN kártyáját.

Figyelmeztetés:

- Az emissziós határértéknek való folyamatos megfelelés érdekében csak árnyékolt LAN kábelt használjon (5. kategória, egyenes kábel).

Česky

Pozor:

- Prevence poškození desky LAN statickou elektřinou,
 - Nejprve se před instalací dotkněte kovového rámu faxu, abyste vybili z těla statickou elektřinu, a dotýkejte se jí i během práce.
 - Nedotýkejte se konektoru síťové karty LAN na faxu holýma rukama.

Varování:

- Z důvodu zajištění souladu s požadavky na omezení vyzařování používejte jen stíněný kabel LAN (rovný kabel kategorie 5).

Slovensky

Pozor:

- Ochrana LAN karty pred statickou elektrinou,
 - Pred inštaláciou sa najprv dotknite kovového rámu telefaxového zariadenia a potom sa rámu opakovane dotýkajte, aby sa náboj statickej elektriny z Vášho tela vybíjal.
 - Konektora LAN karty telefaxového zariadenia sa priamo nedotýkajte.

Výstraha:

- V záujme zabezpečenia trvale podprahovej úrovně vyžarovania používajte výhradne tieněný sieťový kábel (priamy typ kategórie 5).

Русский

Осторожно:

- Во избежание повреждения сетевой платы статическим электричеством,
 - Перед установкой прикоснитесь к металлической поверхности корпуса факсимильного аппарата, а затем касайтесь ее периодически для отвода статического электричества из вашего тела.
 - Не прикасайтесь к разъему сетевой платы на факсимильном аппарате.

Предупреждение:

- Для обеспечения постоянного соответствия ограничениям на излучение используйте только экранированный сетевой кабель (прямой кабель категории 5).

Українська

Увага:

- Щоб запобігти пошкодження плати локальної мережі статичною електрикою,
 - Спочатку торкніться оголеної металевої частини факсимільного апарата перед встановленням, а потім часто торкайтеся його для усунення статичного заряду свого тіла.
 - Не торкайтеся з'єднувача мережної плати безпосередньо на факсимільному апараті.

Обережно:

- Щоб забезпечити постійну відповідність вимогам щодо ліміту випромінювання, використовуйте лише екранований кабель мережі (кабель прямого підключення категорії 5).

中国语

注意:

- 为了防止静电损坏LAN接口板,
 - 安装前应首先触摸传真机上裸露的金属框架,并且要经常触摸以排放人体静电。
 - 不要直接触摸传真机的LAN接口板连接器。

警告:

- 为保证符合连续传输量限制, 仅可使用LAN屏蔽电缆 (5类直线电缆)。